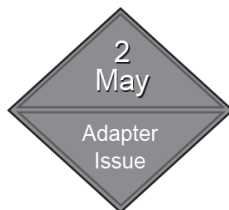


eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Doha, Noviembre/Diciembre 2012.

Dirección de correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Fred Heutte. Traducido al español por un equipo de CAN-Latinoamérica (coord.: Mario Caffera)

## Fondo de Adaptación: progresista pero pobre

A ECO le gustaría aclarar si hay suficiente progreso en respuesta a las necesidades de los pobres y vulnerables a nivel de ejecución. Tomamos nota de que el Fondo de Adaptación fue establecido. Se han aprobado la financiación de 27 proyectos de adaptación con varios proyectos más en espera de ser financiados. Por otra parte, vemos que 15 países en desarrollo ya han acreditado sus entidades nacionales de ejecución pudiendo acceder directamente al Fondo, y varios países más están en proceso de acreditación.

ECO también reconoce que el Fondo de Adaptación se ha convertido en un precursor, habiendo sido clasificada recientemente como la mejor institución de financiamiento climático por Publish What You Fund: la Campaña Global para la Transparencia de la Ayuda. Y hace apenas dos semanas, se convirtió en el mejor fondo climático para la "International Aid Transparency Initiative".

También ha sido pionero en la adopción de un marco global de resultados. El Fondo ha logrado acelerar el proceso de aprobación del proyecto de ejecución, mientras que la reducción de las tasas entidades.

ECO se pregunta por qué, con tantos logros, el Fondo de Adaptación es el fondo multilateral que recibió la menor

menor contribución de los países desarrollados en los últimos años. Y para empeorar las cosas, el precio de los certificados de reducción de emisiones (la principal fuente de ingresos del Fondo) está ahora por debajo de \$1, en gran parte debido al colapso virtual del Sistema Europeo de Comercio de Emisiones. A los precios actuales de los CER y los niveles de emisión estimados, el Fondo de Adaptación recibiría sólo \$4 a \$8 millones en ingresos adicionales para 2020.

A ECO le preocupa que no ha habido ningún avance en la entrega de los \$ 100 millones, la meta del Fondo para finales de 2013. No hay nuevos compromisos y la financiación parece ser escasa. ECO llama a las Partes a enviar una fuerte señal de que se hayan comprometido a abordar las necesidades de los países en desarrollo vulnerables, poniendo rápidamente más dinero al Fondo.

ECO en particular le gustaría ver países como Japón, Noruega, Francia, Finlandia, Países Bajos, Nueva Zelanda, EE.UU., Canadá y otros países, que todavía no han contribuido al Fondo, a hacerlo de inmediato. 2010 el compromiso de Australia aún no ha sido depositada. ECO encuentra irónico que Alemania, anfitrión del Fondo de Adaptación, sólo ha hecho una promesa de 10 millones de euros en 2010, que es mucho menor que la de España y Suecia.

## Cerrando la brecha en aviación y transporte marítimo

Este es el año de un nuevo comienzo para ocuparse de las emisiones procedentes de la aviación y el transporte marítimo, aquellos únicos sectores internacionales que han generado tanta discusión y tan poca acción en los últimos años.

Este año, las Asambleas de las más altas instancias, tanto de la Organización Marítima Internacional (OMI) y la Organización Internacional de Aeronáutica Civil (OACI) se reúnen por última vez antes de 2015. Esta será su oportunidad de avanzar en estos sectores de rápido crecimiento en el período pre-2020, incluyendo poner un precio a las emisiones de los buques y las aeronaves.

Estos sectores pueden hacer una importante contribución para cerrar la brecha de gigatoneladas, tanto hasta 2020 como más allá. Estos sectores, que representan alrededor del 5% de las emisiones globales de CO<sub>2</sub>, pueden contribuir con reducciones de hasta 0,5 Gt de CO<sub>2</sub>e. Pero quizás lo más importante, el progreso decisivo en tratar estas emisiones, podría restaurar la confianza en nuestras instituciones multilaterales y demostrar que será necesario la voluntad política colectiva mundial para tomar las medidas de transformación necesarias para evitar un desastre climático.

Lo que es más, no podemos

dejar pasar la oportunidad de utilizar los precios de carbono de estos sectores como una fuente innovadora de financiamiento público confiable y estable para el clima para acciones en los países en desarrollo, y en los mismos sectores, complementando los aportes presupuestales de los países desarrollados.

Es crítico en este año tomar una decisión sobre un enfoque global de precios del carbono en la aviación. El Consejo de la OACI ha creado un Grupo de Alto Nivel sobre Cambio Climático para desbloquear el progreso y dar un impulso político a esta discusión, antes de la Asamblea de la OACI de septiembre. La reunión del Consejo a realizarse a fines de este mes es la mejor oportunidad para evaluar progresos en el Grupo de Alto Nivel y llegar a un acuerdo sobre un enfoque global integral que incluya precios de carbono a las emisiones de la aviación internacional.

En cuanto al transporte marítimo, el Comité de Protección del Medio Marino de la OMI también se reunirá a fines de este mes y es probable que reanudar las discusiones sobre las opciones de poner un precio a las emisiones. Deben tomarse decisiones para crear una hoja de ruta clara para alcanzar un acuerdo sobre el precio del carbono.

– Cerrando la... continúa pág. 2 –

*Cerrando la brecha ... continúa desde pág. 2 –*

Por último, para asegurar que estos sectores hagan su justa contribución a los esfuerzos de mitigación y financiamiento global, la ADP tiene que poner las emisiones del transporte internacional firmemente en su agenda, en ambos flujos de trabajo, y enviar la señal a la OMI y la OACI que se espera acción en 2013.

En todos estos foros, la clave del progreso es encontrar formas creativas de abordar la equidad y el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y sus respectivas capacidades, de maneras apropiadas y viables para estos sectores intrínsecamente internacionales. Las preocupaciones de los países desarrollados y en desarrollo acerca de sentar precedentes para otros sectores pueden y deben ser tratados. Después de todo, la naturaleza exclusivamente internacional del transporte marítimo y aeronáutico requiere enfoques hechos a medida para estos sectores, que no pueden considerarse como precedentes para otros sectores en los que las emisiones se producen enteramente en el territorio nacional.



La barcaza de carbón y los paneles solares compiten por la atención bajo el puente Kennedy en Bonn a principios de esta semana. ECO señala que unos minutos más tarde, el carbón había desaparecido, mientras que el sol todavía brillaba en los paneles ...

## ¡ADaPtación es Importante!

ECO escuchó con atención la mesa redonda sobre adaptación del día de ayer. Las discusiones en la mesa trajeron ideas y propuestas nuevas sobre cómo la adaptación puede avanzar en el acuerdo de 2015 en una forma que atienda los crecientes impactos del cambio climático de manera adecuada.

Parece haber consenso de que la adaptación será un pilar clave en el acuerdo de la CMNUCC de 2015. Adicionalmente, muchas Partes reconocen que no puede haber un intercambio entre mitigación y adaptación, y que sin la suficiente mitigación, muchos de los esfuerzos para adaptación no serán suficientes para lidiar con los crecientes impactos, y que entonces pérdidas y daños sustanciales serán inevitables. Si bien estas declaraciones son bienvenidas, ECO se pregunta si las Partes realmente lograrán el cambio de paradigma necesario hacia un desarrollo resiliente al clima.

Estamos empezando a ver pensamientos “fuera de la caja”, así como un reconocimiento de que el acuerdo 2015 provee un ímpetu adicional a la acción. Como el delegado de Uganda tan elocuentemente declaró, 2015 necesita marcar una divisoria de aguas para la implementación, la construcción, el fortalecimiento de capacidades y poner en práctica totalmente a las instituciones lanzadas en Cancún.

Las ideas de los delegados incluyen la posibilidad de un referencia global o meta

para adaptación, así como la necesidad de incorporar la acción de otros procesos internacionales y regionales sobre esta adaptación. Las Islas Marshall establecieron cómo podrían ser contabilizadas las acciones legislativas nacionales sobre adaptación, hacia compromisos de los países en desarrollo bajo el ADP (por supuesto que ECO asume que esto de ninguna manera puede ser intercambiado con los compromisos de mitigación legalmente vinculantes). A ECO también le dio gusto escuchar a varios países declarar de manera clara que esperan contar con un mecanismo de pérdidas y daños en el acuerdo 2015.

ECO está de acuerdo en que las negociaciones de ADP necesitan construir sobre lo trabajado en años recientes. Buenas relaciones entre los SBs y el Comité de Adaptación serán cruciales. Pero construir sobre el escenario existente no debe confundirse con dejarse las cosas como están (*Business as Usual*). El acuerdo de 2015 necesita cosechar y catalizar la voluntad política necesaria para llevar los compromisos e instituciones existentes hacia donde deben estar, incluyendo sustanciales incrementos en el financiamiento para adaptación.

ECO espera más inspiración, más ideas y más reflexión crítica de los delegados en las negociaciones de ADaPtación.

Opiniones y contactos para CAN-LA:  
[Contactoscanla@gmail.com](mailto:Contactoscanla@gmail.com)

### SEAMOS INTELIGENTES SOBRE EL PAPEL INTELIGENTE

ECO espera contribuir al éxito de la Conferencia de las Partes de Varsovia y se alegra de haber podido desempeñar su papel, una vez más, contribuyendo a la agudeza de los debates. Desde tiempos inmemoriales (o tal vez sólo se siente de esa manera), ECO ha tratado de enriquecer cada sesión de negociación. Esperamos una conferencia “PaperSmart”, pero esperamos que no sea tan “inteligente” como para evitar que las opiniones y puntos de vista de ECO lleguen a los delegados en busca de inspiración.

